

У 1882 році незадовго до смерті Іван Котляревський продав рукопис “Енеїди” харків'янинові О.Волохінову, який видав завершений твір у шести частинах.



Над “Енеїдою” письменник працював близько 30 років (з перервами). Три перші частини вийшли друком у 1798 р., четверта – в 1809 р., п’ята – в 1822 р.; повністю твір завершено в 1825-1826 рр., а видано після смерті письменника.

“Енеїда” написана Іваном Котляревським на сюжет однойменної класичної поеми римського поета Вергілія. Проте “Енеїда” – оригінальний твір: у римського автора – 12 частин, а в Котляревського – тільки 6. Деякі епізоди (наприклад, розповідь Енея про загибель Трої) український письменник зовсім випускає, а деякі, навпаки, розгортає у ширші картини (наприклад, сцену зустрічі троянців з Дідоною), пекло і рай описує по-своєму, інші картини теж оригінальні, бо витримані в дусі

українського фольклору, та й дія відбувається в Україні (названо міста й села Полтавщини, наприклад Лубни, Гадяч, Будища). Котляревський часто в полотно твору вплітає епізоди з життя українських козаків, старшини, селянства, міщан, священників, учнів. Правдиві й мальовничі картини життя України відтіснили античний світ на другий план. Завдяки такому самостійному підходу до справи “Енеїда” і на запозичений сюжет вийшла оригінальним твором. По суті, крім імен героїв та основної нитки подій, від Вергілієвого твору нічого не залишилося, бо минуле тут стало сучасним, сучасне – минулим, героїчне – побутовим, а побутове – піднесено-урочистим.

Письменник також склав новий українсько-російський словник до поеми на 1547 слів на базі першого словника з видання 1798 року.

На виставці представлені видання поеми Івана Котляревського “Енеїда” різних років, книги Є. Шабліовського, Б. Деркача, А. Шамрая, П. Плюща, С.Єрмоленко, В. Шевчука та ін., публікації в наукових журналах, де студіюються питання зв’язку мови твору й українознавчого світогляду, по-новому прочитуються та інтерпретуються структура, образи, смисли, підтексти цього величного твору.

Щиро запрошуємо всіх охочих завітати на виставку.